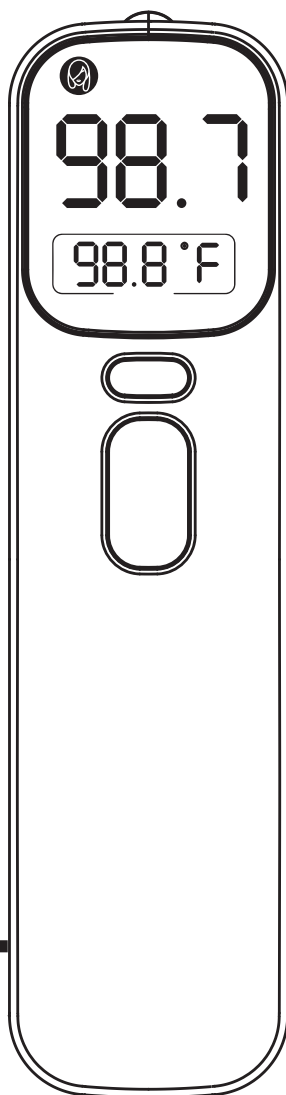


# Götze & Jensen



TERMOMETR  
BEZDOTYKOWY  
AOJ-20A

---

Instrukcja używania  
i warunki gwarancji

## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA

1. Należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 12 roku życia.
2. Nie należy zanurzać termometru w wodzie ani innych płynach (nie jest wodoodporny). W celu czyszczenia i dezynfekcji należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
3. Nie należy używać termometru do celów innych niż przewidziane. Podczas stosowania u dzieci należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa.
4. Należy przechowywać termometr z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych, w miejscu wolnym od kurzu, suchym, dobrze wentylowanym, w temperaturze od 5°C (41°F) do 40°C (104°F). Nie używać w środowisku o wysokiej wilgotności (>95% RH).
5. Nie należy używać termometru w przypadku widocznych oznak uszkodzenia czujnika pomiarowego lub samego urządzenia. W razie uszkodzenia nie podejmować prób naprawy – należy skontaktować się ze sprzedawcą.
6. Należy chronić urządzenie przed upadkami, silnymi uderzeniami i wstrząsami. Nie przekręcać elementów termometru ani czujnika pomiarowego.
7. W przypadku wystąpienia objawów takich jak

niewyjaśniona drażliwość, wymioty, biegunka, odwodnienie, zmiany apetytu lub aktywności, drgawki, ból mięśni, dreszcze, sztywność karku, ból podczas oddawania moczu itp., nawet przy braku gorączki, zaleca się konsultację z lekarzem.

8. Nawet przy braku gorączki, osoby z normalną temperaturą mogą wymagać opieki medycznej. Nie należy oceniać stanu zdrowia wyłącznie na podstawie odczytów temperatury, zwłaszcza u osób przyjmujących antybiotyki, środki przeciwbólowe lub przeciwgorączkowe.
9. Podwyższona temperatura ciała może wskazywać na poważną chorobę, szczególnie u osób starszych, osłabionych, z obniżoną odpornością, noworodków i niemowląt. W przypadku wzrostu temperatury zaleca się natychmiastową konsultację lekarską u:
  - osób powyżej 60. roku życia (gorączka może być obniżona lub nieobecna u pacjentów w podeszłym wieku),
  - osób z cukrzycą lub osłabionym układem odpornościowym (np. pacjenci seropozytywni, onkologiczni, poddani chemioterapii, przewlekłemu leczeniu sterydami, po splenektomii),
  - osób leżących (np. pacjenci w domach opieki, po udarze mózgu, z chorobą przewlekłą),
  - osób po przeszczepie (np. wątroby, serca, płuca, nerki).
10. Termometr nie jest przeznaczony dla wcześniaków ani dzieci o małej masie urodzeniowej. Nie nadaje się do

interpretacji temperatur hipotermicznych. Dzieci nie powinny używać termometru bez nadzoru.

11. Korzystanie z termometru nie zastępuje porady lekarza lub pediatry.
12. Po każdym użyciu należy wyczyścić czujnik termometru.
13. Nie należy stosować termometru u noworodków ani do ciągłego monitorowania temperatury.
14. Nie należy wykonywać pomiaru podczas lub bezpośrednio po karmieniu dziecka.
15. Przed i w trakcie pomiaru należy unikać spożywania napojów, jedzenia oraz aktywności fizycznej.

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Götze & Jensen**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

### **NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!**

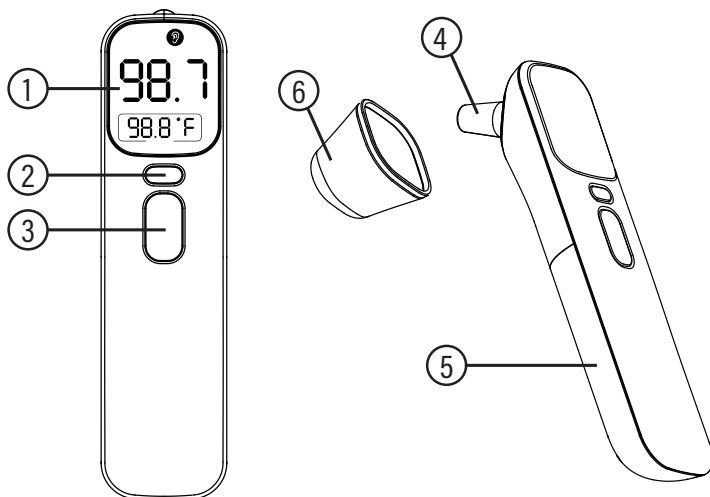
To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub podobnego, niedotyczącego celów komercyjnych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

## DANE TECHNICZNE

Nazwa:	Termometr na podczerwień do czoła i ucha AOJ-20A	
Obowiązujące przepisy i regulacje:	ASTM E 1965-98	
	ISO80601-2-56	
Wyświetlacz:	Segmentowy wyświetlacz LCD, czterokolorowe podświetlenie LED (biały, zielony, pomarańczowy, czerwony)	
Jednostki temperatury:	°C / °F, przełączalne	
Zasilanie:	Pomiar: 32,0°C-42,9°C (89,6°F-109,2°F)	
	Tryb bezpośredni: 0°C-100°C (32°F-199°F)	
Dokładność:	Tryb pomiaru	±0,2°C / ±0,4 F
	Tryb bezpośredni	±1,0°C / ±2,0°F
Dokładność wyświetlania:	0,1°C / °F	
Automatyczne wyłączenie:	13s±1s	
Pamięć:	40 grup mierzonej temperatury	
Warunki eksploatacji:	Temperatura:5°C-40°C(41°F-104°F) Wilgotność: 15-95%RH, bez kondensacji Ciśnienie atmosferyczne:70-106kPa	
Warunki przechowywania:	Temperatura otoczenia: -20°C-55°C(-4°F-131°F) Wilgotność względna: 0-95% RH, bez kondensacji Ciśnienie atmosferyczne: 50kPa do 106kPa	
Bateria:	2*AAA (brak w zestawie), wystarczy na ponad 3000 pomiarów	
Masa i wymiary:	60g (bez baterii), 143x35x41mm	

# OPIS PRODUKTU

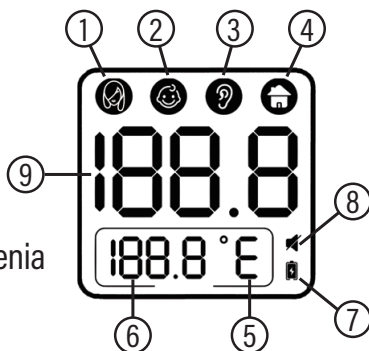


## Główny produkt:

1. Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
2. Przycisk trybu/pamięci
3. Przycisk pomiaru/wyciszenia
4. Czujnik
5. Pokrywa baterii
6. Osłona czujnika (zdjąć do pomiaru temperatury w uchu)

## Wyświetlacz:

1. **Tryb pomiaru** na czole dla dorosłych
2. **Tryb Pomiaru na czole dla dzieci** (poniżej 12 lat)
3. **Tryb Pomiaru doustnego**
4. **Tryb Bezpośredni**
5. Stopnie Fahrenheita / Celsjusza
6. Poprzedni pomiar temperatury
7. Wskazanie niskiego poziomu baterii
8. Ikona wyciszenia /wyłączenia wyciszenia
9. Aktualna wartość temperatury



## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

NR	NAZWA	ILOŚĆ
1	Termometr na Podczerwień	1
2	Woreczek transportowy	1
3	Instrukcja Obsługi	1

## INFORMACJE OGÓLNE

### 1. Opis

Termometr na podczerwień mierzy temperaturę ciała na podstawie energii w spektrum podczerwieni emitowanej z błony bębenkowej lub czoła. Użytkownicy mogą szybko uzyskać wyniki pomiarów po prawidłowym ustawieniu sondy temperatury w kanale słuchowym lub przy czole.

Standardowa temperatura ciała mieści się w określonym zakresie, który zależy od miejsca pomiaru, co przedstawia poniższa tabela. Odczyty z różnych miejsc nie powinny być bezpośrednio porównywane. Poinformuj lekarza, jakiego typu termometrem mierzyłeś temperaturę i w jakiej części ciała. Pamiętaj o tym również, jeśli diagnozujesz siebie.

MIEJSCE POMIARU	NORMALNY ZAKRES TEMPERATURY
Temperatura czoła	36,1°C - 37,5°C (97°F - 99,5°F)
Temperatura w uchu	35,8°C - 37,5°C (96,44°F - 99,5°F)

### 2. Konstrukcja

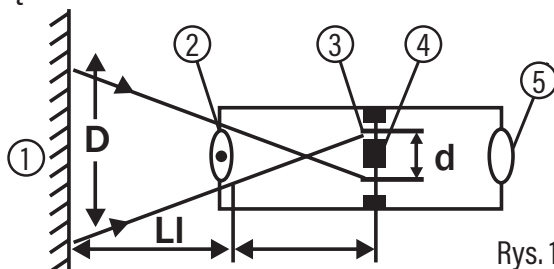
Urządzenie składa się z obudowy, przycisku, czujnika temperatury, elementu do pomiaru temperatury w podczerwieni, obwodu sterowanego mikrokomputerem, wyświetlacza LCD, podświetlenia i brzęczyka.

### 3. Zasada działania

W przyrodzie wszystkie obiekty, których temperatura jest wyższa od zera absolutnego ( $-273,15^{\circ}\text{C}$ ), ze względu na ruch termiczny cząsteczek, nieprzerwanie emitują fale elektromagnetyczne do otaczającego środowiska, w tym fale podczerwone. Zależność między gęstością energii promieniowania a temperaturą obiektu jest zgodna z prawem promieniowania.

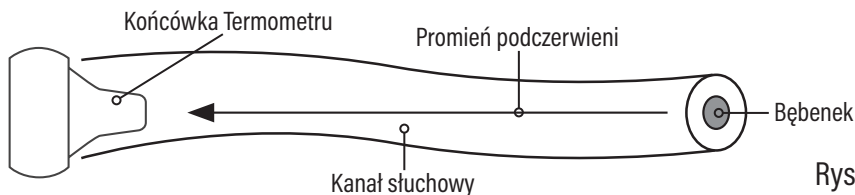
Zasada działania termometru na podczerwień opiera się na prawie czwartej potęgi: określa temperaturę promieniowania obiektu poprzez pomiar jego promieniowania podczerwonego. Czujnik termostosu przekształca energię podczerwoną w termoelektryczność, a następnie, po przetworzeniu sygnału, generuje wartość pomiarową.

1. Badany obiekt
2. Soczewka obiektu
3. Płyta grzewcza
4. Termopara
5. Okular

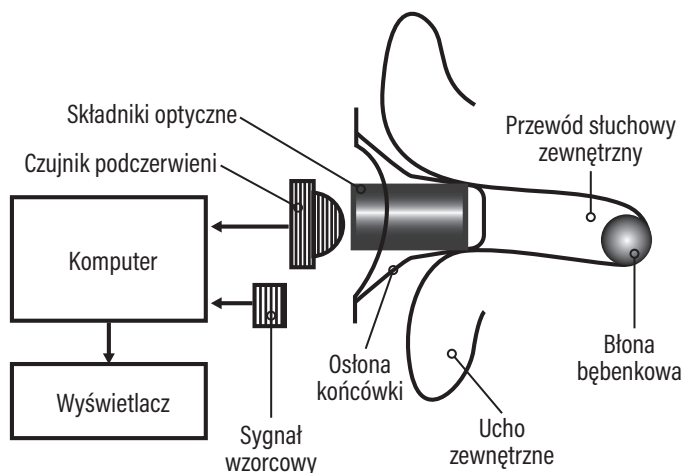


Rys. 1

Czujnik temperatury w podczerwieni wykrywa energię podczerwieni emitowaną przez błonę bębnową. Wbudowana soczewka skupia zebraną energię, która jest następnie przekształcana na odczyt temperatury przez termoparę i obwody pomiarowe.



Rys. 2



Rys. 3

#### 4. Wskazówki dotyczące użytkowania

Termometr na podczerwień mierzy temperaturę ciała człowieka na błonie bębenkowej lub czole. Do stosowania we wszystkich grupach wiekowych z wyjątkiem niemowląt poniżej trzeciego miesiąca życia. Oba urządzenia mają zastosowanie zarówno do użytku profesjonalnego, jak i domowego.

#### 5. Przeciwwskazania

Należy nie używać termometru, jeśli ucho jest zakażone zapaleniem ucha lub występuje ropnienie.

## FUNKCJE

- Magnetyczna końcówka pomiarowa i automatyczny przełącznik trybu pomiędzy trybem czoła i ucha (OPCJONALNIE)
- Szybki pomiar, poniżej 1 sekundy
- Mały korpus z dużym frontem
- Wielofunkcyjny, może mierzyć w uchu, na czole
- Łatwa obsługa jednym przyciskiem, do pomiaru w uchu i na czole
- Pamięć 40 pomiarów, łatwe przełączenie trybu wyciszenia
- Dźwiękowe i wizualne ostrzeżenie o gorąccze

- Przełączanie między °C i °F
- Automatyczne wyłączenie i oszczędzanie energii
- Kolorowe podświetlenie wskazania temperatury
- Opatentowana technika pozwalająca na rozróżnienie pomiarów u dzieci i dorosłych

### **Tryb Pomiaru, a Tryb Bezpośredni**

Tryb Pomiaru automatycznie przelicza temperaturę zmierzoną na skórze na wartość odpowiadającą temperaturze ciała, dzięki czemu nadaje się do codziennego użytku medycznego.

Tryb Bezpośredni pokazuje rzeczywistą temperaturę powierzchni (np. skóry, przedmiotu) bez żadnych korekt. Może być przydatny do celów serwisowych lub technicznych, ale nie odzwierciedla faktycznej temperatury ciała.



## **OBSŁUGA URZĄDZENIA**

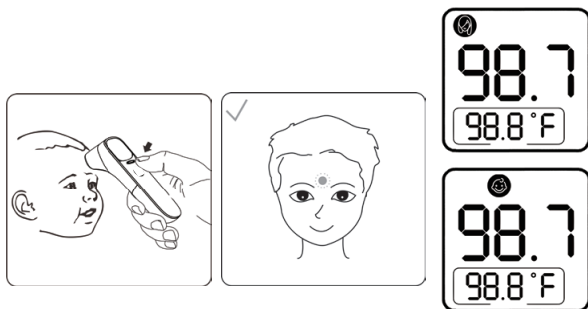
### **1. Unikanie niedokładności**

- Upewnij się, że urządzenie będzie eksploatowane tylko w pomieszczeniach, w warunkach bez silnych przeciągów.
- Upewnij się, że przed pomiarem nie występują intensywne emocje i ruch fizyczny.
- Jeśli urządzenie zostało przeniesione do środowiska o innej temperaturze otoczenia, zaleca się pozostawienie go na co najmniej 30 minut przed użyciem.
- Jeśli osoba przemieściła się do środowiska o innej temperaturze otoczenia, zaleca się odczekanie co najmniej 10 minut przed użyciem.
- Nie należy trzymać urządzenia przez dłuższy czas, ponieważ jest ono bardzo wrażliwe na ciepło.
- Urządzenie przeszło badania kliniczne, jest bezpieczne i dokładne w użyciu zgodnie z instrukcją obsługi.




### **2. Pomiar na czole**

- Przed pierwszym użyciu termometru należy włożyć baterie.

- Aby włączyć naciśnij i po sekundzie zwolnij przycisk Pomiaru/Wyciszenia ③. Naciśnij przycisk Trybu/Pamięci ② wybierając  lub . Następnie końcówkę należy skierować na środek czoła, z odległości 0-3 cm (0-1,18 cala).
- Naciśnij i zwolnij przycisk Pomiaru/Wyciszenia ③ przez 1 sekundę. Usłyszysz sygnał dźwiękowy, możesz teraz odczytać wartość.



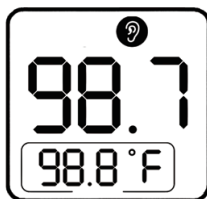
**UWAGA: Pomiar na czole ma charakter orientacyjny. Zmierzona temperatura czoła może wahać się do 1 °F/0,5 °C od rzeczywistej temperatury ciała. Należy pamiętać o czynnikach, które wpływają na dokładność, jak opisano w rozdziale „Wskazówki dotyczące pomiaru temperatury” oraz „WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA”.**

-  Jeśli obszar brwi jest pokryty włosami, potem lub brudem, należy go wcześniej wyczyścić, aby poprawić dokładność odczytu.
-  Zawsze sprawdzaj, czy soczewka jest czysta.
-  Zawsze upewnij się, że użytkownik i termometr pozostawali w tym samym pomieszczeniu przez co najmniej 30 minut przed pomiarem.

### 3. Pomiar w uchu

- Aby włączyć naciśnij przycisk Pomiaru/Wyciszenia ③.
- Naciśnij przycisk Trybu/Pamięci ②, wybierając i zdejmij pokrywkę końcówki (w przypadku pokrywki magnetycznej tryb zostanie automatycznie przełączany), wprowadź końcówkę do kanału słuchowego.

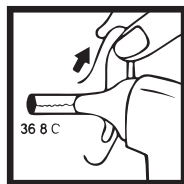
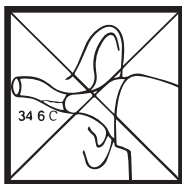
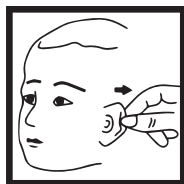
- Po 1 sekundzie naciśnij i zwolnij przycisk Pomiaru/Wyciszenia ③, usłyszysz sygnał dźwiękowy, możesz teraz odczytać wartość.



Upewnij się, że ucho jest czyste, bez woskowiny i niedrożności.



Odczyt ucha prawego może różnić się od odczytu wykonanego w uchu lewym. Dlatego zawsze mierz temperaturę w tym samym uchu.



**Uwaga:**

**Dzieci poniżej 1 roku życia: odciągnąć ucho do tyłu.**

**Dzieci w wieku od 1 roku i dorośli: odciągnąć ucho do góry i do tyłu.**



Nie wciskać termometru do przewodu słuchowego. Grozi to uszkodzeniem przewodu słuchowego.



Podczas pomiaru temperatury u osoby dorosłej delikatnie pociągnij ucho w górę i do tyłu, aby upewnić się, że kanał słuchowy jest prosty, tak aby czujnik temperatury mógł odbierać promieniowanie podczerwone z błony bębenkowej.



Zachowaj ostrożność podczas mierzenia temperatury u dziecka, którego przewód słuchowy jest mały.

#### 4. Po wykonaniu pomiaru

- Po zakończeniu odczytu należy wycofać termometr od czoła/z ucha i obserwować temperaturę.

- Po każdym pomiarze można przejść w tryb przywołania i przejrzeć wcześniejsze odczyty temperatury.



Termometru nie należy trzymać długo, ponieważ jest wrażliwy na temperaturę otoczenia.



Po każdym pomiarze wyczyść czujnik temperatury miękką szmatką i umieść termometr w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.



Przed każdym pomiarem należy odczekać co najmniej 10 sekund.



Autodiagnostyka lub samoleczenie na podstawie uzyskanych wyników pomiarów są niebezpieczne. W tym celu należy zasięgnąć porady lekarza.

## 5. Odczytanie temperatury

T oznacza odczyt temperatury.

- W trybie czoła lub ucha.

Dla  $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37.5^{\circ}\text{C}$  ( $89.6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99.5^{\circ}\text{F}$ ), podświetlenie będzie zielone, z jednym długim sygnałem dźwiękowym.

Dla  $37.6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38.0^{\circ}\text{C}$  ( $99.7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100.4^{\circ}\text{F}$ ), podświetlenie będzie pomarańczowe, 6 krótkimi sygnałami dźwiękowymi, co jest ostrzeżeniem, że możesz mieć stan podgorączkowy.

Dla  $38.1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42.9^{\circ}\text{C}$  ( $100.6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109.2^{\circ}\text{F}$ ), podświetlenie będzie czerwone, z 6 krótkimi sygnałami dźwiękowymi, co jest ostrzeżeniem, że możesz mieć wysoką gorączkę.

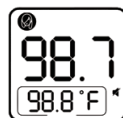
- W trybie bezpośrednim.

Dla  $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$  ( $32.0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199.0^{\circ}\text{F}$ ), podświetlenie będzie białe, z jednym długim sygnałem dźwiękowym.

Tryb ten nie jest przeznaczony do pomiaru temperatury ciała człowieka, tylko do konserwacji.

## 6. Przełączanie wyciszenia

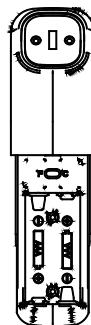
Gdy termometr jest włączony, przytrzymaj przycisk Pomiaru/



Wyciszenia ③ przez 5 sekund, aby przełączyć wyciszenie.

## 7. Sprawdzenie 40 zestawów danych z pamięci

Gdy termometr jest włączony lub wyłączony, przytrzymaj przycisk Trybu/Pamięci ② przez 5 sekund, aby przejść do trybu pamięci, naciśnij ten przycisk ponownie, aby sprawdzić 40 zestawów pamięci od najnowszego do najstarszego, jeśli nie ma wartości, wyświetli się „---”.



## 8. Zamiana jednostki °C/°F

Otwórz pokrywę baterii, użyj przełącznika, aby zmienić °C/°F.

## 9. Automatyczne wyłączenie

Urządzenie wyłączy się automatycznie po 13 sekundach bezczynności.



### Uwaga!

Wszystkie zapisy w pamięci zostaną utracone po wyjęciu lub ponownej instalacji baterii.

## 10. Wymiana baterii.

Włóż do komory dwie baterie AAA zgodnie z oznaczeniami wewnątrz.



Jeżeli termometr nie będzie używany dłużej niż dwa miesiące należy wyjąć baterie.

# WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE POMIARU TEMPERATURY

1. Ważne jest, aby znać standardową temperaturę każdej osoby, gdy jest ona w dobrym stanie. To jedyny sposób, aby dokładnie zdiagnozować gorączkę. Zapisuj odczyty dwa razy dziennie (wczesnym rankiem i późnym popołudniem). Wyciągnij średnią z dwóch temperatur, aby obliczyć standardową temperaturę równoważną w jamie ustnej. Temperaturę należy zawsze mierzyć w tym samym miejscu, ponieważ odczyty temperatury mogą różnić się w różnych miejscach na czole.
2. Normalna temperatura u dziecka może wynosić nawet 99,9°F (37,7°C)

albo 97,0°F (36,1°C ). Należy pamiętać, że to urządzenie odczytuje temperaturę o 0,5°C (0,9°F) niższą niż doodbytniczy termometr cyfrowy.

3. Czynniki zewnętrzne mogą wpływać na temperaturę w uszach, w tym gdy dana osoba:
  - leżała na uchu w którym wykonywany jest pomiar,
  - miała zakryte uszy
  - była wystawiona na działanie bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur
  - ostatnio pływała lub kąpała się

W takich przypadkach należy odczekać 20 minut przed zmierzeniem temperatury.

Jeśli do kanału słuchowego aplikowano krople lub inne leki należy badanie przeprowadzić w drugim.

4. Zbyt długie trzymanie termometru w dłoni przed wykonaniem pomiaru może spowodować rozgrzanie urządzenia. Oznacza to, że pomiar może być nieprawidłowy.
5. Pacjent i termometr powinni pozostawać w stałej temperaturze przez co najmniej 30 minut.
6. Przed umieszczeniem czujnika termometru przy czole należy usunąć brud, włosy lub pot z okolicy czoła. Odczekać 10 minut po czyszczeniu przed wykonaniem pomiaru.
7. Użyj wacika nasączonego alkoholem, aby dokładnie wyczyścić czujnik i odczekaj 5 minut przed wykonaniem pomiaru na innym pacjencie. Przetarcie czoła ciepłą lub chłodną ściereczką może wpłynąć na odczyt. Zaleca się odczekanie 10 minut przed wykonaniem odczytu.
8. W następujących sytuacjach zaleca się wykonanie 3-5 pomiarów w tym samym miejscu i przyjęcie najwyższego jako odczyt:
  - Niemowlęta w trakcie pierwszych 100 dni życia.
  - Dzieci poniżej trzeciego roku życia z upośledzonym układem odpor-

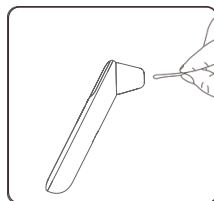
nościowym, u których obecność lub brak gorączki jest krytyczna.

- Gdy użytkownik dopiero uczy się korzystać z termometru, dopóki nie zapozna się z wyrobem i nie uzyska spójnych odczytów.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

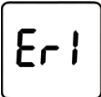
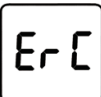




Użyj wacika lub bawełnianego patyczka higienicznego nasączonego alkoholem 70%, aby wyczyścić obudowę termometru i końcówkę pomiarową. Po całkowitym wyschnięciu alkoholu można wykonać kolejny pomiar.

Upewnij się, że ciecz nie dostanie się do wnętrza termometru. Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników lub benzenu do czyszczenia i nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach czyszczących. Uważaj, aby nie porysować powierzchni ekranu LCD.





## PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

OBJAW	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	OPIS I ROZWIĄZANIE
Nie udało się włączyć urządzenia.	Zbyt niski poziom naładowania baterii.	Wymień baterię na nową.
	Odwrótna polaryzacja baterii.	Upewnij się, że baterie są we właściwej pozycji.
	Termometr jest uszkodzony.	Skontaktuj się z dystrybutorem.
Odczyt jest za niski.	Soczewka końcówki jest zabrudzona.	Wyczyść soczewkę bawełnianym wacikiem.
	Odległość elementu i celu jest za duża.	Utrzymuj kontakt z czółem lub włóż końcówkę do kanału słuchowego.
	Właśnie wróciłeś z zimnego środowiska.	Pozostań w cieplejszym pomieszczeniu przez co najmniej 30 minut przed pomiarem.

Odczyt jest za wysoki.	Właśnie wróciłeś z gorącego środowiska.	Pozostań w odpowiednio chłodnym pomieszczeniu przez co najmniej 30 minut przed pomiarem.
	Temperatura otoczenia nie mieści się w zakresie.	Jeden długi sygnał dźwiękowy i czerwone podświetlenie przez 3 sekundy. Wykonaj pomiar w temperaturze otoczenia od 5°C (41,0°F) do 40°C (104°F).
	Błąd pamięci lub kalibracja nie została zakończona. Produkt zostanie automatycznie wyłączone po 3 sekundach.	Jeden długi sygnał dźwiękowy i czerwone podświetlenie przez 3 sekundy. Skontaktuj się z dystrybutorem.
	W trybie dousznym lub na czole, $T > 42,9^{\circ}\text{C}$ ( $109,2^{\circ}\text{F}$ ). W trybie bezpośrednim, $T > 100^{\circ}\text{C}$ ( $199^{\circ}\text{F}$ ).	Jeden długi sygnał dźwiękowy, ekran podświetlony na czerwono.
	W trybie dousznym lub na czole, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ( $89,6^{\circ}\text{F}$ ). W trybie bezpośrednim, $T < 0^{\circ}\text{C}$ ( $32^{\circ}\text{F}$ ).	Jeden długi sygnał dźwiękowy, ekran podświetlony na czerwono.
	Napięcie zasilania wynosi od 2,4V do 2,7V.	Ikona baterii będzie migać, co oznacza, że bateria jest rozładowana, ale nadal można korzystać z termometru.
	Napięcie zasilania jest niższe niż 2,4V.	Ikona baterii będzie migać, urządzenie zostanie automatycznie wyłączone po 3 sekundach. Wymień baterię na nową.

## OBJAŚNIENIA UŻYTYCH SYMBOLI

Symbol	Opis
	Część stosowana typ BF.
	Informacje o producencie.

	Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcjami.
	Zużyte materiały elektryczne należy przekazać do dedykowanego punktu zbiórki w celu ich recyklingu. Zużyte materiały elektryczne należy przekazać do dedykowanego punktu zbiórki w celu ich recyklingu.
	Data produkcji.
LOT	Numer partii.
	<b>WAŻNE</b> Nieprawidłowe użycie termometru może spowodować niedokładny odczyt lub uszkodzenie termometru.
IP22	2 Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o $\varnothing$ 12,5 mm i większej. 2 Utrzymywanie termometru pod kątem 15 stopni może zapobiec dostaniu się wody do wnętrza urządzenia.
	Oznaczenie CE.
	Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej.
	Chronić przed działaniem promieni słonecznych.
	Delikatne, przenosić ostrożnie.
	Przechowywać w suchym miejscu.
	Tą stroną do góry.
	Symbol wskazujący, że urządzenie jest wyrobem medycznym.

# INFORMACJE DOTYCZĄCE KOMPATYBILNOŚCI

## UWAGA:

- Termometr na podczerwień wymaga specjalnych środków ostrożności dotyczących EMC i musi być instalowany i eksploatowany zgodnie z informacjami EMC zawartymi w DOKUMENTACH towarzyszących.
- Przenośne urządzenia komunikacyjne o częstotliwości radiowej mogą mieć wpływ na termometr na podczerwień.
- Termometru na podczerwień nie należy używać w pobliżu lub na innych urządzeniach.

Wytyczne i deklaracja producenta – emisja elektromagnetyczna – dla wszystkich URZĄDZEŃ I SYSTEMÓW.

## Emisje elektromagnetyczne

Wskazówki i oświadczenie producenta - Emisja elektromagnetyczna	
Termometr na podczerwień jest przeznaczony do użytku w opisanym poniżej środowisku elektromagnetycznym. Klient lub użytkownik urządzenia powinien upewnić się, że Termometr jest używany w takim środowisku.	
Test emisji	Zgodność
Emisje częstotliwości radiowych (RF) CISPR 11	Grupa 1
Emisja RF CISPR 11	Klasa B
Emisje harmoniczne IEC 61000-3-2	Nie dotyczy
Wahania napięcia/emisje migotania IEC 61000-3-3	Nie dotyczy

## Odporność elektromagnetyczna

Wskazówki i deklaracja producenta - Odporność elektromagnetyczna		
Termometr na podczerwień jest przeznaczony do użytku w opisanym poniżej środowisku elektromagnetycznym. Klient lub użytkownik urządzenia powinien upewnić się, że Termometr jest używany w takim środowisku.		
Test odporności	IEC 60601-1-2 Poziom testu	Poziom zgodności

Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	$\pm 8$ kV styk $\pm 2$ kV, $\pm 4$ kV, $\pm 8$ kV, $+15$ kV przez powietrze	$\pm 8$ kV styk $+2$ kV, $\pm 4$ kV, $+8$ kV, $+15$ kV powietrze
Szybkie elektryczne stany przejściowe/zaburzenia impulsowe IEC 61000-4-4	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Udar IEC 61000-4-5	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Spadki napięcia, krótkie przerwy i zmiany napięcia na wejściach zasilania IEC 61000-4-11	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej IEC 61000-4-8	30A/m 50Hz/60Hz	30A/m 50Hz/60Hz
Przewodzenie RF IEC 61000-4-6	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Emisja RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz-2,7GHz 80%AM przy 1 kHz	10 V/m 80 MHz-2,7GHz 80%AM przy 1 kHz
UWAGA: UT jest napięciem prądu przemiennego przed zastosowaniem napięcia testowego.		

## Odporność elektromagnetyczna

### Wskazówki i deklaracja producenta - Odporność elektromagnetyczna

Termometr na podczerwień jest przeznaczony do użytku w opisanym poniżej środowisku elektromagnetycznym. Klient lub użytkownik urządzenia powinien upewnić się, że Termometr jest używany w takim środowisku.

Emisja RF EC61000-4-3 (Specyfikacje testów na ODPORNOŚĆ PORTÓW ZEWNĘTRZNYCH na działanie bezprzewodowego sprzętu komunikacyjnego o częstotliwości radiowej)	Częstotliwość Testu [MHz]	Pasma (MHz)	Usługa	Modulacja	Maksymalna moc (W)	Odległość (m)	IEC 60601-1-2 Poziom testowy (V/m)	Poziom zgodności (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	modulacja 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	400	430-470	GMRS460 FRS460	FM $\pm$ 5kHz odchylenia kHz sinus.	2	0,3	28	28
	710	704-787	Pasma LTE 13,17	modulacja 217 Hz	02	0,3	9	3
	745							
	780							

810	800-960	Pasma GSM800/900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE	Modulacja sygnału 18Hz	2	0,3	28	28
870							
930							
810	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1300 GSM 1900; DECT; Pasmo LTE 1.3A25; UMTS	Modulacja sygnału 217Hz	2	0,3	28	28
870							
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulacja sygnału 217Hz	2	0,3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450	Modulacja sygnału 217Hz	2	0,3	28	28
		Pasmo LTE 7					
810	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulacja sygnału 217Hz	0,2	0,3	9	9
870							
930							

## EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



### MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## WARUNKI GWARANCJI DOTYCZĄCE TERMOMETRU

1. ART-DOM Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (92-402) przy ul. Zakładowej 90/92 Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059 (Gwarant) gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych. Gwarancja obejmuje tylko wady wynikające z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej (wady fabryczne).
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt Gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru.
5. Towar przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
  - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
  - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
  - d. części z natury łatwo zużywalnych lub materiałów eksploatacyjnych takich jak: baterie, żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła, półki, akcesoria,
  - e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.

7. O sposobie usunięcia wady decyduje Gwarant. Usunięcie potwierdzonej wady urządzenia nastąpi poprzez wykonanie naprawy gwarancyjnej lub wymianę urządzenia. Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany lub Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru (urządzenia) zgodnie z udzieloną gwarancją w sposób wybrany przez kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. W szczególnie uzasadnionych wypadkach, jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta może on odmówić doprowadzenia towaru do zgodności z udzieloną gwarancją i zaproponować inny sposób załatwienia reklamacji z gwarancji.
8. Wymiany towaru dokonuje punkt sprzedaży, w którym towar został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki) lub autoryzowany punkt serwisowy, jeżeli dysponuje taką możliwością (wymiana). Zwracane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.
9. W przypadku braku zgodności towaru z umową sprzedaży, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
10. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
11. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu oraz użytkowanie towaru zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

## **UWAGA!**

Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji.

